綜合新聞

雲高華洪門體育會選舉新任職員揭曉

（雲埠特訊）本埠洪門體育會於昨大日下午八時選舉一九七四年新任職員，由監督林福侃監票，李華英唱票，記錄呂定國，李耀樞，簡建平，黃國富，結果選出會長李華英，副會國雄，議長簡國安，副黃國富，書記李耀樞，副袁偉楨，財政鄭毓貴，副趙榮義，監督林福侃，副呂頌韶，外交梅拱學，副林伯勝，國技袁龍，副鄭炎才，瑞獅盧德基，副李文銳，宣傳黃滔，副鄭烱光，裝配馬廣溢，副鄧福理，以上選出新任職員，均為洪門中堅份子，全場鼓掌，咸慶得人云。

崇義總會選舉揭曉定期舉行春宴交代

（續）又訊：該會茲定於一九七四年元月十三日下午一時舉行交代禮，并於同日下午五時假座鑽石樓酒家舉行春宴聯歡大會，會員均可報告參加云。（續完）

藝林社選出新職員

（雲訊）本埠藝林音樂社選出一九七四年度新職員，昨已順利選出，主席余佐，黃國舜，監督林社展，關金書記王炎，周慕顯，財政姚傳義，李耀林，交際楊華酬，李惠侶，音樂楊少佳，黃貴彬，宣傳郭翰錦郭翰榮，（未完）

裕華公司新張營業特價優待歡迎顧客

（雲訊）本埠喜士定街東六五至六七號，裕華國產百貨有限公司，爲由年僑商林福侃，黃旭宇兩君合資經營，經數月來的裝飾，籌備，佈置等工作後，已於昨一月七日（星期一）正式開張營業，并在新張第一星期內，即由一月七日至十二日（星期一至星期六）一連六天，特將各項貨品，包括中國瓷器，陶器，古董，藥材，雜貨食品，貝殼畫，水彩畫，書籍，唱片唱帶，首飾及其他各種家庭用品，減價九折至七折不等，以示優待顧客，歡迎各界男女僑胞光臨參觀選購惠顧，勿失良機云。

蕭廷幹翁定期出殯

（雲訊）本埠僑商蕭廷幹翁，中山縣第二區南文鄉人，來加五十餘年，爲人忠誠和靄，學貫中西，曾經營雜貨生意，前日因病入聖約瑟醫院調理，詎料藥石無靈，不幸於元月三晚在醫院仙逝，積閏享壽七十有九歲，親友聞訊，咸表悼惜，現於元月十日（星期四）下午壹時半，假座喜士定街東壹二三九號，固靈喜魂殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土云。

禺山公所慰問病僑 慨捐善款與慰問金

於去年十二月廿三日，由聯歡大會籌備委員會財政主任徐慕儒率同葉焯華江榮柏，謝永新等，前往聖約瑟醫院及安老院慰問病僑及老弱華僑，除分別釋慰其惆悵愁懷之外，並捐助聖約瑟醫院九十元，安老院二十元，另每位老病僑分別敬予慰問金 元及生果，餅食，香煙等，留院病僑心情爲之歡悅，並道謝連聲，該總公所可謂樂善好施，關懷疾苦云。（續）

陳湊文翁逝世出殯訊

（乃磨訊）本埠老年華僑陳湊文翁，原籍台山玉懷鳳祥村人，因病遵醫，入乃磨醫院調理，惜藥石無靈，不幸於去年十二月廿九晚七時半與世長辭，積閏享壽九十七歲，遺家人留居祖國，已成凋謝，聞者悲惜，經於去年十二月卅一日（星期一）下午三時，假座嗶市活山氏殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬於打緬墓園，當地僑胞友好前往致祭送殯者甚衆云。

聯興公司酬賓大減價

雲訊　奇花街三二七號聯興公司新春酬賓大減價，由一月十日至十三日一連四天，所有各種唐山雜貨，干頭物品一律九折（白米，霜蝦例外），希各界僑胞屆時選購勿失良機。

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST,
電話：六八七、七六一、一七大貳
由香港名廚師巧製中西美食，下午五時開始供應。
禮聘 東南亞名歌星 黎芳、陳海倫、小姐演唱國語流行名曲。文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。
特別禮聘 香港歌后 衞彬先生客串 黃煒君小姐
金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。僑胞晚飯跳舞，歡樂今宵理想之至。

西醫吳家騮遷址啓事

(DR. K. C. NG)
本西醫自一月貳日起遷至#209-193 E. Hastings St.,(Ford Building)
診症時間：上午十時至一時 下午貳時至五時半
星期六：上午十時至下午一時
電話：六八八、六四壹五

宜僱管車衣机女工

開始工資每點貳元五毛，并訓練工作。
電話八七六、四八貳貳

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，襟花。各式花籃，價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

華民 孤兒救祖 春風秋雨

一三八號東卡部華街 漁人，禮堂正月十三號 禮拜日十貳點開映三場
麥炳榮 馮寶寶 鄭碧影 新馬仔 鄧碧雲 梁素琴
大衆同樂每位壹元…月票照常通用

本報增加報費啓事

逕啓者：邇來百物騰貴，通貨膨脹，凡屬紙料，油墨，器材，工資及郵費等均屬突飛猛漲，致使本報營業收支，難得平衡，迫於無奈將報費提高，方能維持，茲定由一九七四年元月壹日起，不論派報郵寄，一律定價每月叁元，每季九元，半年十八元，全年三十六元，敬祈各界讀者訂戶，體諒海外文化事業的困難，幸甚幸甚。

大漢公報經理部謹啓
一九七三年十貳月廿日

記經菜館

King Restaurant
(舊名 Zambus Steak Rest)
電話：七叁叁 六八叁一
正宗歐洲菜式 價廉物美
食牛扒 平到你笑
由前香港紅葉，神燈，鏞記等酒家之菜式設計人吳經理主理。
營業時間：Mon.-Fri. 7A.M. 8.30P.M
Sat.&Hol. 6. P.M. Midnight
1945 Burrard St.,（後邊有停車場）

如要減稅 請找我們

吳悅榮 黃文生
R. R. S. P. Manufacturers Life, 606 Main St., Vancouver B. C.
Tel. 684-1577

宜僱皮革剪模型散工

皮革衣廠，工資從優，請到或電話 六八五 四一式六
Liberson's #10 Powell St.,

雲高華 華新書局

養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七
兩男三女全三冊四元三毛五 韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瓊瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹調法 一元一 江蘊著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元一毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元一毛
花花公子 一至九集 一元四毛五 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡 每集九毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王家鴻著
藍鳥二元一 彩神二元二五 依達著
樹下的人元八 舞衣三元二五 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
牢打父親九毛 十年之癮九毛 何行
變餘膿九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
雪人，朋友，情敵九毛五 方琪著

世界第二次大戰畫史六元二毛五
中國抗戰畫史六元二毛五

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
魔中俠全五冊大元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲
金鞭神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠孤蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影全三冊三元七毛五 高島
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿大冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元大 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫下鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St, Vancouver 4, B. C
（外埠另加郵費）

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到 各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至弍百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購向致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懽迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五
安達旅運有限公司

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批貨品新到
兼營國貨 參茸成藥 國畫繪瓷 手工藝品 古今圖書 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具
零沽批發

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

楊志清 324-4218

黎大賜 976 4575

伍澤濂 733-5743

鍾偉業 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

伍黃秀英

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

最近接到新盤

▲2438 Grant 街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米牆 四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開價只叁萬九千五，可以試還價和直接充自由銀期與業主。伍澤森
▲曲屈林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森
▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文護數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業
▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業
▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂
▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂
▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂
▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動暖氣及熱水，近學校及巴士，開價祗叁萬六千五百元。問伍澤濂
▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，祗售四千九百元，另點貨，問伍澤濂
▲一區藥舖生意出讓 好地位，易管理，家庭式生意 每月生意七千元左右，有毅力者，生意大可發展。平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上 問雷廣庭
▲新屋平間，近乃街及弍十一街，三大睡房 兩廁水喉，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭
▲另有中型什貨店，近埠，傢撥好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭
▲四十壹街夾乃街，二睡房新屋一棟，土庫高爽另有貳睡房，叁十五尺闊，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機 問楊志清
▲Jenables夾Renfrew 貳睡房大廳，大廚房飯廳屋，環境優雅，離學校只一個街口 試還價三萬六千元，問楊志清
▲乃路夾 King Edward St. 貳睡房，新厠房及地毯，土庫一組聯房出租，驪價三萬五千元。問楊志清
▲肆造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷暖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬叁元，首期十五萬可成。問楊志清